

THÈMES LIÉS AU TRANSPORT - 2014

Ce que nous avons entendu sur le transport en travaillant avec les collectivités

INTRODUCTION

En 2014, des collectivités ainsi que des particuliers et des groupes intéressés ont dialogué avec la SGDN suivant un éventail de modalités : rencontres et séances d'information, visites d'apprentissage, réunions mensuelles des comités de liaison communautaires (CLC), journées portes ouvertes dans les collectivités, festivals et événements organisés par les collectivités, questions et préoccupations transmises à la SGDN par l'entremise de son site Web ou adressées via les sites Web des CLC, congrès municipaux et commentaires publics émis sur les sites Web et pages Facebook ou relayés dans les journaux.

À mesure que les collectivités progressaient dans le processus de sélection d'un site et qu'elles commençaient à prendre contact avec les collectivités voisines pour les engager à y participer, le dialogue a commencé à graviter autour des détails se rapportant à la mise en œuvre du projet, à son calendrier de réalisation et aux conséquences attendues pour les collectivités et leurs régions environnantes. Par exemple : comment la SGDN s'y prendra-t-elle pour assurer une gestion sûre du combustible nucléaire irradié et la mise en place des capacités et mesures de protection requises? Alors que les membres des collectivités non précédemment engagées commencent à en apprendre davantage sur le projet, les conversations se poursuivent également sur la nature du combustible nucléaire irradié, sur les détails du projet de la GAP, sur le fonctionnement du processus de sélection d'un site et sur la façon dont les décisions seront prises. La planification du transport était un des principaux thèmes de ces conversations.

En 2014, la SGDN a de plus continué de recevoir des commentaires et des conseils sur son plan stratégique de la part d'un éventail de particuliers, de groupes et de ministères en réponse à une invitation ouverte à commenter l'ébauche de son plan stratégique annuel, *Mise en œuvre de la Gestion adaptative progressive*, qui décrit les objectifs stratégiques et le plan quinquennal de la SGDN. Plusieurs de ces commentaires portaient aussi sur la question du transport.

L'exposé qui suit résume ce que nous avons entendu au cours de la dernière année concernant le transport du combustible nucléaire irradié vers une collectivité hôte informée et consentante. Il sera divisé en deux sections : la première synthétise les principaux thèmes liés au transport abordés dans le cadre des conversations avec le public et la seconde résume de façon plus détaillée les questions et les commentaires reçus. Une liste des activités de consultation publique menées par la SGDN en 2014 où le transport constituait un thème principal est également fournie en guise de référence.

PRINCIPAUX THÈMES LIÉS AU TRANSPORT

Trois principaux thèmes se rapportant au transport se sont dégagés des activités de consultation publique menées en 2014, chacun pouvant se subdiviser en sous-thèmes.

Ce que nous avons entendu sur le transport en travaillant avec les collectivités en 2014	
Principaux thèmes liés au transport	Sous-thèmes
Santé et sécurité	<ul style="list-style-type: none"> • En savoir plus sur les plans de la SGDN visant à assurer la sécurité de la population et de l'environnement pendant le transport • En savoir plus sur le colis de transport du combustible irradié (CTCI) • Comprendre comment la sûreté du transport est assurée en route et comprendre la planification des mesures d'urgence et les scénarios envisagés • Comment la SGDN veillera-t-elle à la protection de l'eau au cours du transport? • Comprendre la logistique du transport • Comprendre ce que sont les rayonnements
Le projet	<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que le combustible nucléaire irradié (CNI)? • Les coûts : qui finance le programme de transport?
Le processus de sélection d'un site	<ul style="list-style-type: none"> • Choix et planification des itinéraires de transport • Planification régionale • Participation à la conversation des collectivités situées le long des itinéraires potentiels de transport et des collectivités entourant les collectivités candidates?

THÈMES LIÉS AU TRANSPORT ABORDÉS EN 2014—RÉSUMÉ

I. SANTÉ ET SÉCURITÉ

Assurer la sécurité

Les questions les plus fréquemment posées sur le transport visaient à en savoir plus sur les plans envisagés par la SGDN pour assurer la sécurité de la population et de l'environnement pendant le transport et sur la façon dont l'intégrité des conteneurs de combustible irradié serait garantie. La SGDN a répondu à ces questions par le biais de visites guidées et de discussions en tête-à-tête avec des ingénieurs spécialisés dans le transport, d'une courte vidéo sur le transport et sur les épreuves de sûreté du colis de transport de combustible irradié (CTCI) et d'un éventail d'outils de communication offerts à pratiquement tous les événements publics de la SGDN en 2014.

Un grand nombre de questions se rapportant à la sécurité concernaient la planification du transport. Les membres des collectivités souhaitaient savoir comment la sécurité des collectivités, des sols et de l'eau le long des itinéraires de transport de même que la sécurité du personnel, notamment les camionneurs et le personnel de chargement et de déchargement, seraient assurées par la SGDN. Les gens

souhaitaient aussi avoir plus d'informations sur la planification des mesures d'urgence et leurs questions démontraient qu'ils étaient très intéressés de savoir comment la SGDN allait soutenir leur collectivité en cas d'urgence. En particulier, les gens voulaient savoir comment les premiers intervenants allaient être formés et comment allaient se coordonner les divers organismes responsables en cas d'urgence. Certains premiers intervenants souhaitaient savoir où leur centre de répartition serait situé et obtenir des détails sur les plans de formation relatifs à la gestion des urgences. Voici certaines des questions les plus fréquemment posées à ce sujet :

- En quoi la conception du CTCl offre-t-elle un blindage contre les rayonnements? Pourquoi le blindage du colis de transport et celui du conteneur de stockage diffèrent-ils?
- De quelle façon l'exposition aux rayonnements des chauffeurs de camion et du personnel de chargement et de déchargement sera-t-elle surveillée? Recevront-ils des doses élevées? Les faibles doses sont-elles également nocives?
- Dans l'éventualité improbable d'une défaillance du blindage, quelles quantités de rayonnements pourraient s'échapper? Seraient-ils nocifs pour ma famille, mes enfants, mon fœtus? À quelle distance exactement les intervenants d'urgence devront-ils se tenir d'un CTCl pour se prémunir contre les rayonnements?
- Où vont les rayonnements lorsqu'ils s'échappent dans l'environnement? S'accumulent-ils sur les surfaces? Si c'est le cas, dois-je m'en préoccuper? Les rayonnements sont-ils bioaccumulables?

Les visiteurs aux journées portes ouvertes organisées dans les collectivités ont souvent demandé si un bilan de sûreté avait été établi pour le transport du combustible nucléaire irradié et si des programmes semblables existaient ailleurs dans le monde. En réponse à cette question, la SGDN a fait état des nombreuses expéditions de matières radioactives effectuées chaque année au Canada, aux États-Unis et ailleurs dans le monde ainsi que de l'excellent bilan de sûreté dans ce domaine.

Ces questions ont suscité des occasions de discussion ciblée entre les membres des collectivités et un éventail de spécialistes de la SGDN participant aux événements de la SGDN dans le cadre d'un plus vaste programme de sensibilisation et de réflexion.

Plusieurs de ces questions sur la sûreté du transport ont été posées par des visiteurs de l'exposition de la SGDN sur le CTCl. Des visiteurs ont offert des commentaires sur le CTCl, se sont informés auprès de la SGDN au sujet des scénarios hypothétiques et des pires éventualités envisagés et ont demandé des détails concernant les plans d'intervention de la SGDN. Voir ci-dessous pour plus de détails.

Le colis de transport du combustible nucléaire irradié

Le transport du combustible nucléaire irradié a constitué un important sujet de conversation. Au cours de l'année, l'exposition récemment créée sur la remorque de transport et le CTCl s'est rendue dans plusieurs collectivités participant au processus d'apprentissage. Cette exposition a de plus visité une seconde fois plusieurs collectivités et s'est rendue dans diverses collectivités voisines dans le cadre de congrès municipaux en 2014. Plusieurs personnes visitant pour une première ou une seconde fois l'exposition sont venues précisément pour voir le CTCl. Pour d'autres, l'exposition sur le CTCl a été la première occasion d'apprentissage sur la GAP.

Les mots les plus fréquemment employés pour décrire l'exposition sur le CTCI étaient « robuste » et « impressionnant ». Lors des journées portes ouvertes tenues dans les collectivités participant aux travaux de la Phase 1 et de la Phase 2, la robustesse du CTCI a été remarquée par les résidents de ces collectivités ainsi que par les visiteurs des collectivités de la région environnante. Elle a aussi été remarquée par des premiers intervenants et par des membres du public. Des gens ont dit au personnel de la SGDN à quel point ils étaient impressionnés par le CTCI et par sa remorque, de même que par l'ampleur des épreuves imposées pour vérifier la sûreté du colis et par la science et la recherche qui ont sous-tendu sa conception. Des commentaires semblables ont été reçus dans toutes les régions participant au processus de sélection d'un site de la SGDN.

Des personnes ont dit à quel point elles étaient contentes de voir le CTCI et d'avoir l'occasion de poser des questions. Plusieurs visiteurs voulaient en savoir plus sur la conception du CTCI et ont été impressionnés par ce que le personnel avait à dire et par ce que les vidéos montraient sur les épreuves subies par les colis de transport de combustible irradié pour démontrer qu'ils pouvaient résister à divers scénarios d'accident. Les gens ont posé une multitude de questions sur le CTCI, notamment sur le choix de la forme et des matériaux de fabrication du contenant, sur le but du limiteur d'impact ainsi que sur l'intégrité du colis dans l'éventualité d'un accident impliquant de l'eau, du feu ou une attaque terroriste. Ces questions traduisaient souvent la conviction profonde de la nécessité de protéger la population et l'environnement, y compris le sol, l'eau potable et les cours d'eau pendant le transport du combustible irradié.

Voici, de manière plus détaillée, les questions les plus fréquemment posées sur le CTCI :

- Quel est le but du colis et de tous ses composants? Par exemple, pourquoi le limiteur d'impact est-il fait de séquoia et à quoi sert le trou dans le conteneur?
- Pourquoi le colis est-il carré? Est-ce la forme la plus solide? Une forme triangulaire ne serait-elle pas préférable?
- Des joints de métal entre le couvercle et le corps du conteneur seraient-ils plus résistants que des joints de caoutchouc?
- Comment les déchets seront-ils insérés dans le colis? Seront-ils enrobés de verre au préalable?
- Quelles épreuves indépendantes a subies le colis?
- Le colis est-il homologué pour le transport de déchets de combustible nucléaire? Les colis de transport ont-ils été testés avec du combustible nucléaire à l'intérieur?

Plusieurs visiteurs ont aussi dit au personnel que l'exposition démontrait la volonté de la SGDN de garantir la sûreté du transport et la rigueur de sa planification en la matière. Voir le CTCI a modifié la perception qu'avaient plusieurs personnes ayant des préoccupations préalables sur la sûreté du transport, même celles qui avaient acquis une bonne base de connaissances sur la GAP. La visite de l'exposition sur le CTCI a renforcé la confiance de plusieurs à l'égard du dossier de sûreté du projet et a manifestement contribué à informer les visiteurs ainsi qu'à dissiper certaines idées fausses et préoccupations qu'ils pouvaient avoir.

Le personnel a régulièrement fait état de tendances observables. Par exemple, les questions posées dans les collectivités où le CTCl s'était rendu pour la première fois avaient tendance à porter sur la conception et la fonction du dispositif. Les questions posées dans les collectivités visitées une seconde fois par le CTCl étaient d'un autre ordre, traduisant souvent une plus longue période de temps passée à réfléchir au programme de transport et le souhait de comprendre de manière plus détaillée le CTCl ou des sujets moins tangibles. Par exemple, plusieurs cherchaient à mieux comprendre certains détails se rapportant au CTCl afin de déduire par eux-mêmes quel serait son comportement en cas d'accident. D'autres voulaient des renseignements sur des sujets moins tangibles, tels que la façon dont la SGDN s'occupera de la préparation aux urgences, la teneur des mesures de sécurité et comment le programme sera mis en œuvre sur le terrain au sein de leur collectivité.

Sûreté en route

Les résidents des collectivités et les premiers intervenants locaux voulaient comprendre comment le combustible nucléaire irradié peut être transporté en toute sûreté. Les questions posées fréquemment lors d'événements publics visaient à acquérir une meilleure compréhension des risques d'irradiation encourus par les travailleurs, le public et l'environnement pendant le transport et dans l'éventualité improbable d'une défaillance d'un CTCl par suite d'un accident. Dans plusieurs cas, les questions se rapportant aux risques d'irradiation traduisaient des idées fausses concernant les risques émanant d'énoncés erronés émis par des groupes s'étant exprimés en opposition à la GAP. Voici certaines des questions les plus souvent posées à ce sujet :

- Comment pouvons-nous être assurés que ces déchets peuvent être transportés de manière sûre et sécuritaire et que le conteneur ne s'ouvrira pas pendant le transport?
- J'ai entendu dire de la part d'une ONG que le CTCl laissera échapper une quantité importante de rayonnements en chemin dans le cadre des opérations normales de transport. Est-ce exact?
- Comment le transport et le CTCl seront-ils réglementés? Le CTCl a-t-il été homologué?
- La sûreté est-elle diminuée par les conditions météorologiques et routières extrêmes du nord, par exemple les tempêtes de neige, les fermetures de routes l'hiver, qui durent souvent plusieurs jours, et les phénomènes météorologiques soudains?

Pour sonder davantage cet aspect, plusieurs personnes ont présenté divers scénarios hypothétiques de la pire éventualité en matière de sûreté du transport aux membres du personnel de la SGDN, dont des accidents où le CTCl serait exposé à une chaleur extrême et prolongée, des bris d'infrastructures électriques, une immersion dans l'eau, une défaillance improbable du conteneur et un déraillement dans le cas d'un transport par train. Bien que le public de plusieurs collectivités participantes ait posé des questions au personnel concernant des scénarios de pire éventualité, les questions les plus détaillées sont venues de premiers intervenants. Voici des exemples de leurs questions :

- Le CTCl peut-il survivre à une chaleur extrême pendant un court laps de temps, à des températures deux ou trois fois plus élevées que les températures utilisées dans la vidéo sur le transport, comme celles qui pourraient être atteintes dans le cas d'un accident impliquant du gaz naturel comprimé?

- Si un accident occasionnait le bris de câbles électriques à haute tension comme ceux qui peuvent être vus autour des collectivités du comté de Bruce et si un tel câble tombait et enveloppait le CTCl, occasionnant un court-circuit à la masse à travers le conteneur, l'arc électrique pourrait-il causer l'ouverture du CTCl?

Acceptant jusqu'à un certain point l'improbabilité d'une défaillance du colis lors d'un accident, des membres du public ainsi que plusieurs intervenants d'urgence ont tenté de mieux comprendre les risques encourus et la façon dont ils pourraient être gérés lors d'un scénario d'accident. Le personnel a noté qu'une des idées fausses les plus fréquemment évoquées lors de ces conversations était que le combustible irradié se présente sous forme liquide et qu'il pouvait se « déverser » et contaminer le sol et l'eau. Cette conception erronée de la nature des déchets avait été notée au cours des premières années de mise en œuvre du programme. Les mesures et les protocoles d'urgence visant à garantir le transport sûr et sécuritaire du combustible irradié ont aussi été discutés fréquemment. Les premiers intervenants locaux avaient tendance à poser les questions les plus détaillées sur cet aspect. Par exemple :

- À quoi ressemblerait un protocole de planification des interventions d'urgence pour ma collectivité ou ma région?
- À quoi ressembleraient les protocoles de formation pour ma région?
- Où le centre de répartition serait-il situé? Quand la planification des protocoles de répartition commencera-t-elle?
- Comment ferez-vous pour résoudre les conflits possibles entre les différents ordres de compétence et pour déterminer les responsabilités organisationnelles des divers organismes d'intervention d'urgence?

Des suggestions ont également été offertes par des premiers intervenants concernant la possibilité de communiquer avec les organismes d'intervention locaux lorsque le CTCl serait susceptible d'entrer sur leur territoire, afin que les mesures d'intervention et de surveillance appropriées puissent être planifiées. Il a été souligné que dans le climat entourant le milieu du transport après l'accident de Lac-Mégantic, particulièrement au Québec, les organismes ressentent un besoin accru de disposer de ce type d'information qui concerne leurs collectivités.

La sécurité des expéditions a aussi souvent fait l'objet de discussions. Les gens souhaitaient mieux comprendre comment les chargements seraient protégés contre les menaces malveillantes, y compris contre les actes de terrorisme et les vols. Un intérêt particulier a été manifesté à l'égard de la façon dont la SGDN prévoyait assurer le suivi des véhicules en chemin, des conditions environnementales et routières ainsi que des conducteurs des trains et camions. Les premiers intervenants en particulier voulaient mieux comprendre la portée des menaces probables; par exemple, l'éventualité que les déchets puissent être utilisés à des fins malveillantes.

Protection de l'eau

À mesure que les collectivités en apprenaient davantage et se familiarisaient avec les concepts de base du projet, certains sujets ont commencé à ressortir davantage, comme la préservation de la qualité de

l'eau et la protection des cours d'eau et des terrains importants sur le plan économique. Ces sujets étaient prioritaires pour plusieurs visiteurs aux événements de la SGDN, et l'objet des préoccupations se partageait entre l'environnement à proximité du DGP et l'environnement entourant les itinéraires de transport.

Des membres des collectivités ont voulu comprendre dans quelle mesure le projet de la GAP pouvait poser un risque pour les sources d'eau locales, particulièrement lors d'un accident en cours de transport, et ont demandé à la SGDN de fournir des détails sur les mesures qui seraient prises pour protéger la qualité de l'eau, en particulier celle des Grands Lacs et les sources d'eau potable locales.

Le sujet de la qualité de l'eau a été sondé par des parties prenantes lors d'événements publics de la SGDN en évoquant un éventail de scénarios hypothétiques de la pire éventualité et en demandant au personnel de la SGDN de les commenter. Voici certaines des questions les plus fréquemment posées en 2014 concernant la question du transport :

- Si le CTCI venait à être submergé en eau profonde lors d'un accident de transport, l'étendue d'eau et le bassin hydrographique seraient-ils menacés?
- Comment s'y prendrait-on pour récupérer le CTCI? Quels équipements seraient utilisés? Ces équipements sont-ils disponibles dans ma région et des gens sont-ils formés pour les utiliser? Comment ces équipements seraient-ils affectés?
- Comment s'y prendrait-on pour effectuer un nettoyage, le cas échéant? Qui serait appelé pour effectuer ce nettoyage?

Logistique

Un autre sous-ensemble de questions se rapportait à la logistique du transport. Les gens s'intéressaient à la façon dont les déchets seraient acheminés depuis leur site actuel jusqu'au dépôt. Ils se demandaient où les déchets étaient actuellement entreposés et voulaient savoir comment le chargement et le déchargement des camions s'effectueraient. Ils voulaient aussi savoir quels itinéraires et modes (par exemple, camion, train ou bateau) étaient envisagés ou déjà choisis par la SGDN. Plusieurs résidents locaux ont aussi fait part de leurs connaissances traditionnelles et environnementales relatives à leur région en appui à la planification des modes de transport, notamment leurs connaissances se rapportant à la topographie et aux espaces fauniques qui pourraient avoir une incidence sur l'amélioration des infrastructures routières et ferroviaires. Voici certains des questions les plus souvent soulevées à ce sujet :

- Pourquoi la SGDN envisagerait-elle de transporter les déchets sur de longues distances au lieu de choisir un site près de l'endroit où ils sont actuellement entreposés?
- Combien d'expéditions prévoit-on effectuer par jour, par semaine et par mois? Les expéditions se feront-elles seulement pendant les heures de clarté?
- Qui paiera pour le transport des déchets?
- La SGDN a-t-elle établi un itinéraire de transport de prédilection? Y aura-t-il des itinéraires de rechange?

- Les routes dans le nord devront-elles être mises à niveau et de nouvelles routes devront-elles être aménagées?
- Quelles autres infrastructures nécessiteront une mise à niveau, par exemple les infrastructures de télécommunications?
- Le CTCl devra-t-il s'arrêter aux postes de pesée?

Que sont les rayonnements?

La sécurité de la population et de l'environnement pendant le transport était un des principaux sujets sondés par le public en 2014. Les discussions entourant la sûreté des plans de transport reposaient sur la volonté d'en savoir plus sur les rayonnements. Les gens voulaient mieux comprendre les rayonnements, y compris ce qu'on sait sur les risques radiologiques associés au transport du combustible irradié vers le dépôt, sur les effets sur la santé d'une exposition aux rayonnements, sur les moyens pouvant être utilisés pour mesurer cette exposition afin de protéger le public, la faune et l'environnement contre toute exposition inutile et sur les mesures d'urgence qui seraient mises en œuvre dans l'éventualité improbable d'une libération de rayonnements. Parmi les questions et commentaires souvent exprimés, on peut citer :

- Qu'est-ce que la radioactivité? D'où vient-elle? Qu'est-ce que la période radioactive?
- Quels effets les rayonnements ont-ils sur les gens? Les rayonnements naturels sont-ils nocifs pour ma famille?
- Quel rapport existe-t-il entre un millisievert (mSv) et un becquerel (Bq)?
- Comment le niveau de radioactivité de ces déchets se compare-t-il à ceux d'autres minéraux? Quels types de rayonnements et de doses sont associés à ces déchets?
- Les faibles doses de rayonnements ionisants sont-elles nocives?
- « Les rayonnements me font peur ».

II. LE PROJET

Qu'est-ce que le combustible nucléaire irradié?

Les conversations et questions se sont poursuivies en 2014 sur la nature des grappes de combustible nucléaire irradié qui seront gérées par la SGDN. Des questions de ce type sont posées lors des rencontres d'information et des visites de l'exposition sur le CTCl. Vu la complexité du sujet et les longs échéanciers envisagés, ces questions semblent servir de point de départ à l'acquisition d'une meilleure compréhension d'autres aspects du projet. La portée des questions et des commentaires était très large, englobant des domaines aussi divers que la conception et les caractéristiques radiologiques des grappes de combustible irradié (p. ex., Les déchets sont-ils liquides ou solides? De quoi sont-ils faits?), l'histoire de l'exploitation de l'énergie nucléaire au Canada, le mandat de la SGDN et la façon dont les déchets sont actuellement gérés de manière provisoire sur les sites des centrales nucléaires canadiennes.

En ce qui a trait au transport, les membres des collectivités voulaient en savoir plus sur les risques radiologiques associés aux grappes de combustible irradié lorsqu'elles sont prêtes à être transportées vers le dépôt. Par exemple :

- La grappe est-elle toujours radioactive? Quel danger pose-t-elle, et ce, pour combien de temps encore?
- Quels sont les effets d'une exposition à une grappe de combustible, avec ou sans blindage protecteur, et comment la SGDN fera-t-elle en sorte que les travailleurs sur les sites et les collectivités le long des itinéraires de transport soient protégés pendant le transport?
- Les grappes peuvent-elles exploser spontanément?
- Les pastilles de céramique sont-elles durables ou se briseront-elles pour libérer des rayonnements?

Les coûts et qui paiera?

Le thème du coût du transport a été soulevé de manière récurrente. Les membres des collectivités et d'autres personnes ont demandé des précisions sur le coût des véhicules de transport et des colis de transport de combustible irradié (CTCI) qui seront utilisés pour acheminer les grappes de combustible vers un dépôt géologique en profondeur et voulaient savoir si les coûts influenceraient de manière importante le choix de la collectivité hôte et comment le financement serait assuré à très long terme.

III. LE PROCESSUS DE SÉLECTION D'UN SITE

Des conversations ont aussi commencé à se tenir sur certains détails se rapportant aux études régionales et au choix des itinéraires de transport. Des préoccupations sur ces deux sujets ont fréquemment été évoquées par les participants aux événements publics de la SGDN. Les questions les plus souvent posées sur le transport concernaient sans doute le calendrier d'établissement des itinéraires de transport de prédilection. Bien que plusieurs soient conscients que cette décision ne se prendra pas sous peu, ils sont intéressés de savoir si leurs collectivités pourraient se trouver le long d'un tel itinéraire.

Nous avons aussi reçu des questions sur le calendrier prévu de participation des collectivités situées le long des corridors de transport et sur la manière dont cette participation sera déployée et gérée. Plusieurs ont exprimé l'opinion selon laquelle il est important d'amorcer le plus tôt possible les discussions avec les collectivités des régions candidates et les collectivités des corridors de transport envisagés. Les suggestions offertes par les premiers intervenants sur cette question comprenaient l'établissement d'un large comité sur le transport du combustible nucléaire irradié qui engloberait toutes les collectivités le long des corridors de transport envisagés et qui serait chargé de communiquer aux collectivités les informations pertinentes se rapportant aux risques et aux mesures d'urgence.

Les conversations sur les collectivités le long des corridors de transport ont commencé à porter sur les retombées et les mesures de soutien dont pourraient bénéficier ces collectivités et sur la façon dont elles pourraient participer au processus décisionnel. Certains participants se sont dits préoccupés à l'idée que les collectivités le long des corridors de transport puissent être tenues d'accepter un risque sans en tirer de bénéfice, comparativement à la collectivité hôte ou à sa région environnante. D'autres voulaient savoir si la SGDN entendait conclure un accord avec toutes les collectivités situées le long des corridors de transport.

IV. AUTRES OBSERVATIONS

En 2014, les événements publics de la SGDN ont attiré des visiteurs des diverses collectivités participant au processus de la SGDN, des collectivités voisines et de celles qui pourraient être situées le long des corridors de transport éventuels. Les visiteurs étaient associés à divers groupes (par exemple, jeunes, étudiants, aînés) et secteurs d'emploi (par exemple, propriétaires d'entreprises locales, travailleurs de l'industrie minière ou forestière, fonctionnaires, représentants élus, premiers intervenants). Les observations préliminaires réalisées à ce jour concernant les domaines d'intérêt et de préoccupation de chacun de ces groupes sont résumées dans les paragraphes qui suivent.

Points de vue des jeunes

En 2014, la SGDN a donné plusieurs séances d'information à des groupes de jeunes et à des groupes scolaires dans le cadre de journées portes ouvertes organisées dans les collectivités locales. Le principal domaine d'intérêt évoqué était la sûreté du transport, suivi par les détails de planification du transport. Les jeunes de toutes les collectivités s'intéressaient aux mêmes questions qui ont été abordées plus haut. Par exemple, une des questions les plus souvent posées visait à mieux comprendre comment se feraient en pratique le chargement, le transport et le déchargement des déchets afin de sonder la conception du CTCL et les mesures de sécurité que prendra la SGDN. Une autre visait à comprendre les opérations de nettoyage qui seraient mises en œuvre dans l'éventualité improbable d'un accident occasionnant une défaillance du CTCL.

Domaines d'intérêt par région géographique et par phase des travaux

Un examen des données agrégées sur ce que la SGDN a entendu en matière de transport indique que la catégorie « Santé et sécurité » était la première en importance, suivie par celles du « Projet » et du « Processus de sélection d'un site ». Au sein de la catégorie « Santé et sécurité », trois questions se sont principalement dégagées : le CTCL, la sûreté du transport et la logistique du transport. Ces questions ont été les trois les plus souvent soulevées dans toutes les collectivités participantes; toutefois, de légères différences ont été observées dans l'importance relative qui leur a été accordée dans chaque collectivité. Par exemple, la sûreté du transport était la question la plus importante dans les collectivités rendues à la Phase 2, alors que le CTCL suscitait un intérêt plus marqué dans les collectivités à la Phase 1.

Lorsque les collectivités intéressées sont comparées à leurs voisines régionales, la catégorie de la santé et de la sécurité demeure la première en importance et les domaines particuliers les plus souvent soulevés restent les mêmes : la sûreté du transport, suivie par le CTCL et la logistique du transport.

Activité sur les médias sociaux

En 2014, la SGDN a continué de suivre en ligne les nombreux types de conversations qui se tiennent dans les médias et sur les réseaux sociaux et autres sites Web au sujet de la GAP et du processus de sélection d'un site en cours. Les nouvelles, les opinions et éditoriaux, les sites de réseaux sociaux, les blogues et autres pages Web demeurent des espaces importants pour certains pour faire valoir leurs points de vue et pour discuter avec leurs amis et concitoyens au sujet des travaux de la SGDN. Ces

tribunes servent aussi d'outil pour communiquer avec leurs élus municipaux, leurs députés et les organisations non gouvernementales pertinentes au processus de sélection d'un site. Par-delà les opinions écrites, la SGDN a aussi observé d'autres formes d'expression communautaire telles que les pétitions, les rassemblements et l'intérêt accru envers les réunions des comités de liaison communautaires dans les collectivités participantes.

Globalement, les discussions sur le programme de transport de la GAP dans les bulletins de nouvelles et sur les réseaux sociaux tendaient à graviter autour de la sûreté du transport et de la protection des étendues d'eau et de l'environnement le long des corridors de transport. Une des principales différences observées entre les médias traditionnels et les réseaux sociaux est que les médias traditionnels sont plus susceptibles de faire état d'un large éventail d'opinions, alors que les conversations sur les réseaux sociaux tendent souvent à n'évoquer qu'un seul point de vue et à être négatives et critiques par rapport aux travaux de la SGDN.

Les thèmes associés au transport qui se sont dégagés en ligne sont la sûreté et la logistique du transport. Plusieurs de ces billets en ligne portent sur les risques associés au transport de ces déchets et sur la probabilité d'un accident en cours de route, citant souvent des informations inexacts. Une grande partie de ces commentaires se font dans le contexte d'une opposition au transport du combustible nucléaire irradié à travers les collectivités manitobaines et sur les principales voies navigables comme la voie maritime du Saint-Laurent et les Grands Lacs.

V. COMMENTAIRES SUR LE PLAN STRATÉGIQUE

Le Plan de mise en œuvre 2015-2019 apporte des remaniements à la portée des travaux, notamment l'ajout d'un objectif stratégique dédié au transport. En réponse aux commentaires reçus du public, le Plan de mise en œuvre 2015-2019 réunit en un seul flux de programme les travaux actuels de la SGDN visant à établir des plans sûrs, sécuritaires et socialement acceptables de transport du combustible nucléaire irradié. Cela traduit l'importance du transport comme élément de programme de la GAP. Cela démontre aussi que la SGDN tient compte des commentaires qui la pressaient de communiquer de façon intégrée ses plans relatifs au domaine important que constitue le transport.

Les commentaires reçus en 2014 sur le plan 2015-2019 étaient largement favorables et la plupart des gens ont trouvé appropriés les objectifs et les activités associées. Plusieurs remaniements suggérés étaient mineurs et ont été appliqués dans le Plan définitif. En plus des commentaires utilisés pour réviser le Plan préliminaire, nous avons reçu des commentaires sur les défis et les questions d'actualité qui devront être pris en compte au cours des cinq prochaines années dans le cadre de la mise en œuvre du plan canadien. Les avis reçus sur ces défis se rapportant au transport sont mis en relief par la SGDN dans son résumé des commentaires reçus sur le Plan préliminaire de mise en œuvre, publié au début de 2015. En voici un aperçu :

Un des défis importants pour la SGDN sera d'établir un niveau de confiance approprié à l'égard de la sûreté du transport du combustible irradié – L'intérêt et la sensibilisation concernant la

question du transport du combustible nucléaire irradié continuent de croître et un certain nombre de commentaires soulignaient l'importance de renforcer la confiance du public dans la sûreté des plans de transport. Dialoguer avec le public des collectivités hôtes potentielles et des collectivités le long des corridors potentiels de transport et répondre à leurs questions et préoccupations continuent d'être perçus comme un défi devant être relevé dans les années qui viennent.

VI. GROUPES DE CONSULTATION

En guise de complément à la mobilisation des collectivités dans le cadre du processus de sélection d'un site et pour mieux comprendre les points de vue du public concernant le transport, la SGDN a confié au cabinet Environics le mandat d'organiser un petit nombre de discussions en groupes de consultation. Au cours de ces discussions, un échantillon représentatif de citoyens a contribué à cerner et à explorer les premières questions que nous devons poser et auxquelles nous devons répondre lorsque nous commencerons à discuter du transport du combustible nucléaire irradié.

Les principaux enjeux soulevés par les participants concernaient le mode de transport que la SGDN envisageait d'utiliser pour acheminer le combustible nucléaire irradié jusqu'au dépôt permanent et les incidences que pourrait avoir ce choix sur la région environnante pendant le transport et dans l'éventualité d'un accident. Les participants souhaitaient en savoir plus sur la possibilité qu'un accident survienne et sur les conséquences potentielles d'un accident; sur la sûreté et la robustesse des colis de transport du combustible irradié; et sur les mesures qui seraient prises pour éviter que le public soit exposé à ces risques.

Les participants ont été intéressés par les informations fournies dans la vidéo de la SGDN sur le sujet et ont estimé que la vidéo faisait état de plusieurs scénarios éventuels et répondait à plusieurs de leurs questions concernant les problèmes qui pourraient survenir au cours du transport des déchets nucléaires. L'élément le plus frappant, de l'avis des participants, était l'intensité des épreuves que doivent subir les colis de transport et la portée internationale du processus de mise à l'épreuve des colis. Les participants étaient également intéressés et rassurés par le rigoureux cadre réglementaire régissant le transport du combustible nucléaire irradié ainsi que par la solide expérience internationale en matière de transport de combustible nucléaire irradié et l'excellent bilan de sûreté qui lui est associé.

VII. LE DIALOGUE SE POURSUIT

Les conversations sur le transport du combustible nucléaire irradié continueront d'être un élément important du dialogue qui se poursuivra avec les collectivités ainsi que les particuliers et les groupes intéressés. La réalisation d'études sur le transport et la création de publications, d'expositions et de vidéos destinées à répondre aux interrogations du public et à favoriser un apprentissage et un dialogue continu constitueront un volet important des travaux à venir de la SGDN.

Annexe : Liste des activités de mobilisation menées en 2014 où des questions sur le transport ont été abordées

En 2014, la SGDN a mené un éventail d'activités de mobilisation sur la question du transport, dont les suivantes :

- Dialogue avec des membres des collectivités par le biais de discussions en tête-à-tête ou en petits groupes, de journées portes ouvertes et de séances d'information, dont la rencontre des comités de liaison communautaires et de collectivités autochtones voisines choisies pour fournir un exposé sur la sûreté du transport et donner l'occasion de visiter l'exposition mobile sur le colis de transport de combustible irradié.
- Rencontres avec des premiers intervenants et des leaders d'opinion en matière de transport, dont des séances d'information données à des représentants élus des collectivités hôtes de sites provisoires, à des médecins hygiénistes des régions hôtes et une séance d'information avec visite de l'exposition mobile sur le colis de transport de combustible irradié au profit de la Police provinciale de l'Ontario (PPO).
- Groupes de consultation visant à explorer la perception du public concernant certaines questions politiques générales liées au processus décisionnel du projet en matière de transport.
- Rencontre de parties prenantes importantes de l'industrie, notamment des secteurs du nucléaire et du transport ferroviaire, y compris la compagnie de chemin de fer du Canadien Pacifique et l'Association des chemins de fer du Canada. Discussions avec des parties prenantes visaient à les aider à mener à bien leurs tâches de communication publique et à recueillir leur avis concernant les études de la SGDN sur la logistique du transport.
- Rencontre de ministères fédéraux et provinciaux concernant l'évolution du processus de sélection d'un site, les travaux techniques en cours d'élaboration, tels que les évaluations de risques et les études sur la logistique du transport et, en 2014-2015, l'évolution du programme technique. Ont été rencontrés dans le cadre de ces activités Transports Canada, la Commission canadienne de sûreté nucléaire, le ministère des Transports de l'Ontario, le ministère de la Voirie et de l'Infrastructure de la Saskatchewan, le ministère de l'Infrastructure et des Transports du Manitoba, le ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick et le ministère des Transports du Québec.
- La SGDN a poursuivi ses activités de sensibilisation du secteur municipal général en participant à des foires commerciales dans le cadre de congrès, tels que le congrès de l'Association des transports du Canada.

Les activités de sensibilisation du public et des collectivités où la question du transport a été discutée sont énumérées ci-dessous.

Collectivité et rencontre	Date
<i>Rencontres de la SGDN</i>	
Congrès de la Saskatchewan Urban Municipalities Association (SUMA)	2 au 5 février 2014

Portes ouvertes à Ignace	18 février 2014
Séance d'information pour la South Bruce Business Community	19 février 2014
Portes ouvertes à South Bruce	20 février 2014
Congrès annuel de la ROMA	24 au 27 février 2014
Séance d'information pour le Service des incendies de Mildmay	26 février 2014
Portes ouvertes à Brockton	27 février 2014
Portes ouvertes à Creighton	26 et 27 février 2014
Portes ouvertes à Schreiber	3 mars 2014
Portes ouvertes à Hornepayne	3 mars 2014
Portes ouvertes à Pays Plat	8 mars 2014
Congrès annuel de la Saskatchewan Association of Rural Municipalities (SARM)	10 au 13 mars 2014
Réunion mensuelle du CLC de Hornepayne	13 mars 2014
Présentation donnée par la SGDN à la Thunder Bay District Municipal League, avec présence des premiers intervenants régionaux	21 mars 2014
Portes ouvertes à Nipigon, présentation de l'exposition sur le colis de transport du combustible irradié (CTCI)	31 mars 2014
Portes ouvertes à Manitouwadge	6 avril 2014
Portes ouvertes à White River	6 au 8 avril 2014
Rencontre avec le groupe des maires du nord-est du lac Supérieur à Manitouwadge	7 avril 2014
Congrès annuel de la Northwestern Ontario Municipal Association (NOMA)	23 et 24 avril 2014
Salon des loisirs de Creighton	24 au 26 avril 2014
Séance d'information exploratoire pour HudBay	30 avril 2014
Congrès annuel de l'Ontario Small Urban Municipalities Association (SUMA), à Parry Sound avec le CTCI	30 avril et 1 ^{er} mai 2014
Séance d'information pour le Pine River Watershed Initiative Network par MK, NH, PA	7 mai 2014
Congrès annuel de la FONOM à Sault Ste. Marie avec le CTCI	7 et 8 mai 2014
Portes ouvertes à South Bruce avec le CTCI	12 et 13 mai 2014
Séance d'information pour les élèves de la 6 ^e à la 8 ^e année de Mildmay	13 mai 2014
Portes ouvertes à Brockton	15 et 16 mai 2014
Séance d'information pour les élèves de la 4 ^e à la 8 ^e année de Walkerton	16 mai 2014
Présentation de la SGDN au conseil municipal de Flin Flon	20 mai 2014
Portes ouvertes à Elliot Lake avec le CTCI	21 mai 2014
Portes ouvertes à Spanish avec le CTCI	22 mai 2014
Portes ouvertes à Blind River avec le CTCI	25 mai 2014
Portes ouvertes à North Shore avec le CTCI	27 mai 2014
Congrès de la Fédération canadienne des municipalités,	29 mai au 1 ^{er} juin 2014

avec maquette à l'échelle du CTCO, Niagara Falls, Ont.	
Elliot Lake Horticultural Society	31 mai 2014
Premiers intervenants et sapeurs-pompiers volontaires de White River	1 ^{er} et 2 juin 2014
Portes ouvertes à White River avec le CTCI	1 ^{er} et 2 juin 2014
Réunion du CLC de Hornepayne avec présentation de la SGDN sur le transport	3 juin 2014
Portes ouvertes à Hornepayne avec le CTCI	3 juin 2014
Portes ouvertes à Huron Kinloss avec le CTCI	5 juin 2014
Co-management Area Committee de White River	12 juin 2014
Portes ouvertes à Manitouwadge avec le CTCI	13 juin 2014
Rencontre des premiers intervenants de Manitouwadge avec le CTCI	13 juin 2014
Réunion du CLC de Manitouwadge avec présentation sur le transport	Juin 2014
Rencontre du club des aînés de White River avec présentation sur le transport	Juin 2014
Rencontre des premiers intervenants de White River avec présentation sur le transport	Juin 2014
Réunion du CLC de Manitouwadge avec présentation sur le transport	Juin 2014
Réunion mensuelle du CLC de Nipigon CLC	25 juin 2014
Portes ouvertes à Flin Flon avec le CTCI	27 et 28 juin 2014
Réunion du conseil municipal de Creighton	28 juin 2014
Portes ouvertes à Denare Beach avec le CTCI	29 juin 2014
Portes ouvertes à Creighton avec le CTCI	1 ^{er} juillet 2014
North East Superior Regional Chiefs Forum avec présentation sur le transport	Juillet 2014
Rencontre des premiers intervenants de Pays Plat avec présentation sur le transport	Juillet 2014
Séance d'information à Lurgan Beach, Ripley	5 juin 2014
Kingsbridge Conference Center, présentation sur les relations avec les Autochtones et le transport, King City	8 juillet 2014
Feuilles de commentaires, Elliot Lake	10 juillet 2014
Première nation de Mississauga avec le CTCI	14 juillet 2014
Portes ouvertes à Schreiber avec le CTCI	16 juillet 2014
Portes ouvertes à Ignace avec le CTCI	19 juillet 2014
Portes ouvertes à Pays Plat avec le CTCI	23 juillet 2014
Réunion du CLC de Creighton	24 juillet 2014
Waterfront Home Owners Association, Elliot Lake	3 août 2014
Visite des Premières nations avec le CTCI, Oakville	12 août 2014
Congrès annuel de l'AMO, London, Ont.	17 au 20 août 2014
Visite des Premières nations, QG de la PPO, Orillia, avec le CTCI	18 septembre 2014
Congrès de l'Association des Transports du Canada, Montréal, avec le CTCI	28 septembre au 1 ^{er} octobre 2014

Congrès annuel de l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick avec une maquette à l'échelle du CTCl, St. Andrews, N.-B.	3 au 5 octobre 2014
Portes ouvertes dans le cadre de la Semaine de la prévention du Service d'incendies d'Ignace	7 octobre 2014
Visite du QG de la PPO d'Orillia avec le CTCl	8 octobre 2014
Séance d'information à la Mildmay Community Health Foundation	14 octobre 2014
Présentation aux auxiliaires du St. Joseph's General Hospital, Elliot Lake	20 octobre 2014
Séance d'information aux premiers intervenants d'Elliot Lake avec le CTCl	22 octobre 2014
<i>Autres moyens de sensibilisation</i>	
Commentaires du public sur le <i>Plan de mise en œuvre</i>	Commentaires pour 2014, téléchargés le 29 octobre 2014
Groupes de consultation organisés par Environics Research	Novembre 2014